

# CÉRÉMONIE DES TRAITÉS DE 2013

Vers une participation et une  
mise en oeuvre universelles

24-26 septembre et  
30 septembre-  
1 octobre 2013

SIÈGE DE  
L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES



NATIONS UNIES

# TABLE DES MATIÈRES



v	AVANT-PROPOS
vii	LETTRÉ D'INVITATION DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ONU
ix	LETTRÉ DE LA SECRÉTAIRE GÉNÉRALE ADJOINTE AUX AFFAIRES JURIDIQUES SUR LES QUESTIONS DE PROCÉDURES
1	TRAITÉS MIS EN LUMIÈRE
7	TRAITÉS QUI SONT À LA VEILLE D'UNE PARTICIPATION UNIVERSELLE
13	TRAITÉS MULTILATÉRAUX QUI SONT OUVERTS À LA SIGNATURE
17	TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
18	Traités multilatéraux des Nations Unies
42	Traités multilatéraux de la Société des Nations

COPYRIGHT © NATIONS UNIES, 2013

TOUS DROITS RÉSERVÉS

CONÇU PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, NEW YORK

## AVANT-PROPOS

Des millions d'enfants à travers le monde sont quotidiennement victimes de violence, d'exploitation et de mauvais traitements. On estime qu'environ deux millions d'enfants et d'adolescents sont exploités sexuellement par la prostitution et la pornographie ou victimes de trafic sexuel. Des millions de plus se trouvent piégés dans des situations de travail forcé. Les enfants vont subir les conséquences de ces violations de leurs droits durant toute leur vie.

Des centaines de milliers d'enfants qui grandissent dans des zones de conflits sont encore aujourd'hui recrutés par les forces et groupes armés et occupent des rôles divers qui les mettent gravement en danger. Les enfants sont notamment utilisés comme combattants, boucliers humains, espions, porteurs, messagers, cuisiniers, ou sont utilisés à des fins sexuelles. Séparés de leurs familles et envoyés au front, ils sont témoins et parfois forcés de commettre eux-mêmes de graves violations.

La pauvreté, l'absence d'environnement familial protecteur, le manque d'accès à l'éducation, les conflits armés, la faible protection juridique des filles et des garçons, ainsi que le manque de systèmes adéquats d'enregistrement des naissances et d'autres mécanismes de protection sont quelques-unes des causes de ces violations graves commises contre les enfants.

La Convention relative aux droits de l'enfant et ses deux premiers Protocoles facultatifs—concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés et concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants—établissent des normes obligatoires pour la protection des enfants, et ont un impact positif sur leurs vies. Un nombre croissant de pays ont aboli le recrutement et la participation de personnes de moins de 18 ans aux conflits armés. De même, de nombreux pays ont criminalisé la vente d'enfants et l'exploitation d'enfants à des fins de prostitution et de pornographie; introduit des normes juridiques visant à protéger les enfants victimes dans le cadre de poursuites criminelles et la reconnaissance de leur droit à demander des dommages et intérêts. Ces standards importants ont posé les bases pour la coopération internationale visant à lutter contre l'impunité tant à l'intérieur qu'au-delà des frontières d'un pays.

Par conséquent, la participation universelle ainsi que la mise en œuvre efficace des Protocoles établissent le fondement pour la défense des droits des enfants et leur protection contre la violence, les mauvais traitements et l'exploitation y compris en situation de conflit armé.

Pour cette raison, le Secrétaire général, soutenu par nos bureaux et agences, le Rapporteur spécial sur la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants, le Comité des droits de l'enfant et les partenaires de la société civile, ont lancé en mai 2010 une campagne globale visant à la participation universelle et la mise en œuvre efficace des deux premiers Protocoles facultatifs. Depuis, des progrès importants ont été réalisés : vingt-six nouveaux États ont ratifié le Protocole facultatif concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants, amenant à 163 le nombre total d'États parties ; et dix-neuf États ont ratifié le Protocole facultatif concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés, portant le total à 151 ratifications et adhésions à ce jour.

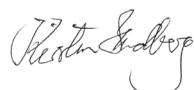
Nous invitons tous les États Membres à participer à la Cérémonie des traités de cette année, organisée à l'occasion du segment de haut niveau de l'Assemblée générale. Nous encourageons fortement les États à profiter de la Cérémonie pour faire progresser la participation universelle et la mise en œuvre efficace de ces traités importants.

Les États Membres sont également encouragés à ratifier ou adhérer à un nouveau troisième Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant établissant une procédure de présentation de communications, lequel a déjà fait l'objet de ratification et d'adhésion par six États parties et a été signé par trente-six. Quatre ratifications ou adhésions supplémentaires sont requises pour l'entrée en vigueur de cet instrument. Le Protocole permettra aux enfants de soumettre des communications individuelles sur les violations de leurs droits au Comité des droits de l'enfant.

L'adhésion ou la signature, suivie de la ratification, renforcée par une mise en œuvre efficace des trois Protocoles fournira un système complet de protection pour tous les enfants, y compris les plus vulnérables. Nous invitons tous les États Membres à joindre nos efforts pour faire de ce monde un endroit plus sûr pour les enfants.



NAVANETHEM PILLAY  
HAUT-COMMISSAIRE DES NATIONS UNIES  
AUX DROITS DE L'HOMME



KIRSTEN SANDBERG  
PRÉSIDENTE, COMITÉ DES  
DROITS DE L'ENFANT



LEILA ZERROUGUI  
REPRÉSENTANTE SPÉCIALE DU  
SECÉTAIRE GÉNÉRAL POUR  
LES ENFANTS ET LES CONFLITS ARMÉS



NAJAT MAALLA M'JID  
RAPPORTEUSE SPÉCIALE SUR LA VENTE D'ENFANTS,  
LA PROSTITUTION DES ENFANTS ET LA  
PORNOGRAPHIE METTANT EN SCÈNE DES ENFANTS



MARTA SANTOS PAIS  
REPRÉSENTANTE SPÉCIALE DU SECÉTAIRE GÉNÉRAL  
SUR LA VIOLENCE À L'ENCONTRE DES ENFANTS



LE SECÉTAIRE GÉNÉRAL

LE 19 AVRIL 2013

Monsieur le Président,

En ma qualité de dépositaire de plus de 550 traités multilatéraux, j'ai l'honneur d'attirer votre attention sur la cérémonie des traités de l'Organisation des Nations Unies. La cérémonie de cette année se déroulera du 24 au 26 septembre et du 30 septembre au 1er octobre 2013 au Siège de l'Organisation, à New York.

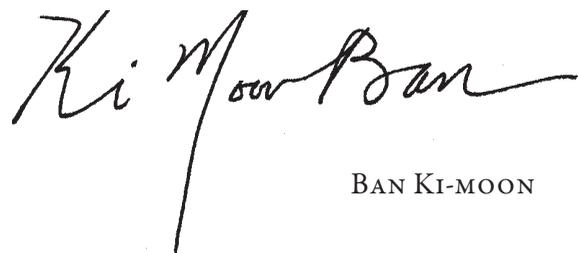
L'inauguration de la cérémonie, le 24 septembre 2013, coïncidera avec l'ouverture du Débat général de la soixante-huitième session de l'Assemblée générale. Au fil des ans, la cérémonie des traités s'est révélée un moyen efficace pour inciter un plus grand nombre d'États à devenir parties aux traités multilatéraux et pour promouvoir le respect de l'état de droit sur le plan international. Depuis l'an 2000, ces cérémonies ont donné lieu à 1 765 formalités conventionnelles (signatures, ratifications ou adhésions). De nombreux traités font à ce jour l'objet d'une large participation, mais pour la plupart l'objectif d'une participation universelle est encore loin d'être atteint. C'est pourquoi je vous demande de conjuguer vos efforts pour soutenir l'application universelle de l'ensemble des normes convenues à l'échelle internationale. La participation universelle aux traités et leur application universelle demeurent des objectifs aussi ambitieux qu'importants, qui exigent des efforts conjoints de la part de tous les États.

La cérémonie des traités offre aux États une occasion unique d'honorer les engagements qu'ils ont pris sur la scène nationale et internationale, de signer les traités multilatéraux dont je suis le dépositaire, de les ratifier et d'y adhérer.

Je vous invite à tirer parti de la cérémonie des traités de 2013 pour signer des traités et déposer des instruments de ratification ou d'adhésion pour ceux dont je suis le dépositaire, et contribuer ainsi à l'objectif de la participation universelle. La cérémonie de cette année mettra tout particulièrement l'accent sur les traités relatifs aux droits de l'homme, aux droits de l'enfant, aux réfugiés et aux apatrides, au commerce international, au terrorisme, aux questions pénales, au droit de la mer, à l'espace extra-atmosphérique, au désarmement, aux privilèges et immunités et à la sécurité du personnel de l'Organisation des Nations Unies. La liste des traités mis en avant cette année est jointe à la présente lettre et la liste générale des traités dont je suis dépositaire peut être consultée sur le site internet de la Section des traités du Bureau des Affaires juridiques, à l'adresse suivante: <http://treaties.un.org>.

Si vous souhaitez participer avec moi à la cérémonie des traités de 2013, je vous serais reconnaissant de bien vouloir m'informer au plus tard le 6 septembre 2013 de votre intention de signer des traités dont je suis dépositaire, de les ratifier ou d'y adhérer de sorte que les dispositions nécessaires puissent être prises.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.



BAN KI-MOON

REFERENCE:

LE 12 JUIN 2013

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de me référer à la lettre que le Secrétaire général a adressée aux chefs d'État et de gouvernement pour les inviter à participer à la Cérémonie des traités de 2013, qui se tiendra du 24 au 26 septembre et du 30 septembre au 1er octobre au rez-de-chaussée du Bâtiment de la pelouse nord (North Lawn Building) au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, pendant le débat général de la soixante-huitième session de l'Assemblée générale.

La Cérémonie des traités mettra à l'honneur les traités multilatéraux relatifs aux droits de l'homme, aux droits de l'enfant, aux réfugiés et aux apatrides, au commerce international, au terrorisme, aux questions pénales, au droit de la mer, à l'espace extra atmosphérique, au désarmement, aux privilèges et immunités et à la sécurité du personnel des Nations Unies, dont le Secrétaire général est dépositaire. La Cérémonie permettra de signer et de ratifier tout traité dont le Secrétaire général est le dépositaire, ou encore d'y adhérer. La Section des traités du Bureau des affaires juridiques publiera un livret d'information intitulé *Cérémonie des traités 2013: Vers une participation et une mise en œuvre universelles*, où sont répertoriés les traités qui sont mis en avant par le Secrétaire général pour l'occasion, ceux qui sont sur le point d'emporter une participation universelle et ceux qui restent ouverts à la signature. Y figure également, pour consultation et à titre de référence, la liste complète des traités multilatéraux dont le Secrétaire général est dépositaire.

On remarquera que, d'après les règles du droit international et la pratique du Secrétaire général en tant que dépositaire de traités multilatéraux, les chefs d'État ou de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères ne sont pas tenus de présenter des pleins pouvoirs pour accomplir en personne des formalités se rapportant à un traité. En outre, lorsqu'un instrument conférant les pleins pouvoirs généraux a été préalablement confié à une personne et déposé auprès du Secrétaire général, il n'est pas non plus nécessaire de présenter des pleins pouvoirs.

Néanmoins, lorsqu'un acte tel que la signature d'un traité déposé auprès du Secrétaire général doit être accompli par une personne autre que le chef d'État ou de gouvernement ou le ministre des affaires étrangères, il est indispensable de présenter des pleins pouvoirs en bonne et due forme.

Pour répondre aux exigences de validité posées par le Secrétaire général, un instrument conférant les pleins pouvoirs doit comprendre les éléments suivants:

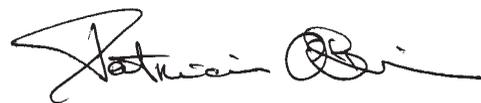
- Titre du traité;
- Nom complet et titre de la personne dûment autorisée à signer le traité;
- Date et lieu de signature; et
- Signature du chef d'État ou de gouvernement ou du ministre des affaires étrangères.

Les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent également émaner de l'une des trois autorités susmentionnées et en porter la signature; ils doivent en outre comprendre toutes les déclarations et réserves y afférentes. Les pleins pouvoirs et les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être présentés à la Section des traités pour vérification suffisamment longtemps avant la date de la formalité envisagée. Par ailleurs, le *Manuel des traités*, qui donne des informations plus détaillées sur les pleins pouvoirs et les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, peut être consulté, ainsi que d'autres publications de la Section des traités, sur le site Web consacré à la Collection des traités des Nations Unies, à l'adresse: <http://treaties.un.org>.

Afin de pouvoir prendre les dispositions nécessaires, notamment au plan médiatique, il nous serait utile d'être avisés avant le **6 septembre 2013** des intentions de votre gouvernement en ce qui concerne la signature ou la ratification de l'un des traités multilatéraux dont le Secrétaire général est dépositaire, ou l'adhésion à l'un d'eux. Vous trouverez sur le site Web susmentionné des informations à jour sur l'état de tous les traités déposés auprès du Secrétaire général. Pour prendre rendez-vous, il convient de s'adresser à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (téléphone: (+1-212) 963-5047; télécopie: (+1-212) 963-3693).

Nous comptons sur la participation de votre gouvernement à la Cérémonie des traités de 2013.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.



**PATRICIA O'BRIEN**  
SECRÉTAIRE GÉNÉRALE ADJOINTE  
AUX AFFAIRES JURIDIQUES  
LA CONSEILLÈRE JURIDIQUE

# TRAITÉS MIS EN LUMIÈRE

*Liste des traités multilatéraux retenus  
pour la Cérémonie des traités de 2013*

## DROITS DE L'HOMME, DROITS DE L'ENFANT

1. Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (New York, 10 décembre 2008) \*
2. Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille (New York, 18 décembre 1990) \*
3. Convention relative aux droits des personnes handicapées (New York, 13 décembre 2006)\*
4. Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées (New York, 13 décembre 2006)\*
5. Convention relative aux droits de l'enfant (New York, 20 novembre 1989)\*
6. Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés (New York, 25 mai 2000)\*
7. Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants (New York, 25 mai 2000)\*
8. Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant établissant une procédure de présentation de communications (New York, 19 décembre 2011)\*

## RÉFUGIÉS ET APATRIDES

9. Convention relative au statut des réfugiés (Genève, 28 juillet 1951)
10. Protocole relatif au statut des réfugiés (New York, 31 janvier 1967)
11. Convention relative au statut des apatrides (New York, 28 septembre 1954)
12. Convention sur la réduction des cas d'apatridie (New York, 30 août 1961)

## COMMERCE

13. Convention des Nations Unies sur la cession de créances dans le commerce international (New York, 12 décembre 2001)
14. Convention des Nations Unies sur l'utilisation de communications électroniques dans les contrats internationaux (New York, 23 novembre 2005)

## TERRORISME ET QUESTIONS PÉNALES

15. Convention internationale contre la prise d'otages (New York, 17 décembre 1979)
16. Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif (New York, 15 décembre 1997)

\* Désigne les traités ouverts à la signature.

17. Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme (New York, 9 décembre 1999)
18. Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (New York, 15 novembre 2000)
19. Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants (New York, 15 novembre 2000)
20. Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, mer et air, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée (New York, 15 novembre 2000)
21. Convention des Nations Unies contre la Corruption (New York, 31 octobre 2003)
22. Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (New York, 13 avril 2005)
23. Statut de Rome de la Cour pénale internationale (Rome, 17 juillet 1998)
- 23.a. Amendement à l'article 8 du Statut de Rome de la Cour pénale internationale (Kampala, 10 juin 2010)
- 23.b. Amendements au Statut de Rome de la Cour pénale internationale relatif au crime d'agression (Kampala, 11 juin 2010)
24. Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale (New York, 9 septembre 2002)

## DROIT DE LA MER

25. Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (Montego Bay, 10 décembre 1982)
26. Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 (New York, 28 juillet 1994)
27. Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrants (New York, 4 août 1995)

## ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

28. Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique (New York, 12 novembre 1974)
29. Accord régissant les activités des États sur la Lune et les autres corps célestes (New York, 5 décembre 1979)

\* Désigne les traités ouverts à la signature.

## DÉSARMEMENT

30. Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III) (Genève, 10 octobre 1980)
- 30.a. Amendement à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Genève, 21 décembre 2001)
31. Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes) (Vienne, 13 octobre 1995)
32. Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Genève, 3 mai 1996)
33. Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V) (Genève, 28 novembre 2003)
34. Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction (Genève, 3 septembre 1992)
35. Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (New York, 10 septembre 1996)\*
36. Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction (Oslo, 18 septembre 1997)
37. Convention sur les armes à sous-munitions (Dublin, 30 mai 2008)
38. Convention de l'Afrique centrale pour le contrôle des armes légères et de petit calibre, de leurs munitions et de toutes pièces et composantes pouvant servir à leur fabrication, réparation et assemblage (Kinshasa, 30 avril 2010)\*

## BIODIVERSITÉ

39. Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique (Nagoya, 29 octobre 2010)
40. Protocole additionnel de Nagoya—Kuala Lumpur sur la responsabilité et la réparation relatif au protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques (Nagoya, 15 octobre 2010)

\* Désigne les traités ouverts à la signature.

## PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS, SÉCURITÉ DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIÉ

41. Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies (New York, 13 février 1946)
42. Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées (New York, 21 novembre 1947)
43. Convention des Nations Unies sur les immunités juridictionnelles des États et de leurs biens (New York, 2 décembre 2004)
44. Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques (New York, 14 décembre 1973)
45. Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé (New York, 9 décembre 1994)
46. Protocole facultatif à la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé (New York, 8 décembre 2005)

## TRAITÉS ADOPTÉS RÉCEMMENT

47. Protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac (Séoul, 12 novembre 2012)\*
48. Amendement de Doha au Protocole de Kyoto (Doha, 8 décembre 2012)
49. Traité sur le commerce des armes (New York, 2 avril 2013)\*

\* Désigne les traités ouverts à la signature.



# TRAITÉS QUI SONT À LA VEILLE D'UNE PARTICIPATION UNIVERSELLE

---

*La liste qui suit est celle des traités qui pourraient rapidement atteindre une participation universelle.*

**LISTE DES TRAITÉS INTERNATIONAUX DONT LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL  
EST LE DÉPOSITAIRE ET QUI POURRAIENT RAPIDEMENT ATTEINDRE UNE  
PARTICIPATION UNIVERSELLE<sup>1</sup>**

*(état au 7 juin 2013)*

TITRE DU TRAITÉ	NOMBRE D'INSTRUMENTS DE CONSENTEMENT À ÊTRE LIÉ DÉPOSÉS AU 7 JUIN 2013
Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. <i>New York, 9 mai 1992</i>	195 <sup>2</sup>
Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. <i>Paris, 14 octobre 1994</i>	195
Constitution de l'Organisation mondiale de la Santé. <i>New York, 22 juillet 1946</i>	194
Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. <i>Montréal, 17 septembre 1997</i>	194
Convention relative aux droits de l'enfant. <i>New York, 20 novembre 1989</i>	193
Convention sur la diversité biologique. <i>Rio de Janeiro, 5 juin 1992</i>	193
Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. <i>Kyoto, 11 décembre 1997</i>	192
Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. <i>Vienne, 18 avril 1961</i>	189

<sup>1</sup> La liste est celle des traités qui n'ont pas encore atteint une participation universelle (c'est-à-dire que tous les États Membres des Nations Unies n'y sont pas tous parties).

<sup>2</sup> Ce nombre peut inclure des instruments déposés par les États Membres des Nations Unies ou autres entités, conformément aux clauses finales de chaque traité.

TITRE DU TRAITÉ	NOMBRE D'INSTRUMENTS DE CONSENTEMENT À ÊTRE LIÉ DÉPOSÉS AU 7 JUIN 2013
Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. <i>Genève, 3 septembre 1992</i>	189
Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. <i>Vienne, 20 décembre 1988</i>	188
Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. <i>Beijing, 3 décembre 1999</i>	188
Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. <i>New York, 18 décembre 1979</i>	187
Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole de 1972 portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. <i>New York, 8 août 1975</i>	184
Convention sur les substances psychotropes. <i>Vienne, 21 février 1971</i>	183
Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. <i>New York, 9 décembre 1999</i>	182
Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. <i>Bâle, 22 mars 1989</i>	180
Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. <i>Stockholm, 22 mai 2001</i>	179

TITRE DU TRAITÉ	NOMBRE D'INSTRUMENTS DE CONSENTEMENT À ÊTRE LIÉ DÉPOSÉS AU 7 JUIN 2013
Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. <i>New York, 7 mars 1966</i>	176
Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. <i>Genève, 21 mai 2003</i>	176
Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. <i>New York, 14 décembre 1973</i>	176
Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. <i>New York, 15 novembre 2000</i>	176
Convention de Vienne sur les relations consulaires. <i>Vienne, 24 avril 1963</i>	176
Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. <i>Vienne, 8 avril 1979</i>	172
Accord portant création du Fonds international de développement agricole. <i>Rome, 13 juin 1976</i>	172
Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. <i>Genève, 6 mars 1948</i>	170
Convention internationale contre la prise d'otages. <i>New York, 17 décembre 1979</i>	170
Pacte international relatif aux droits civils et politiques. <i>New York, 16 décembre 1966</i>	167

TITRE DU TRAITÉ	NOMBRE D'INSTRUMENTS DE CONSENTEMENT À ÊTRE LIÉ DÉPOSÉS AU 7 JUIN 2013
Convention des Nations Unies contre la corruption. <i>New York, 31 octobre 2003</i>	167
Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. <i>Montréal, 29 janvier 2000</i>	166
Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. <i>Montego Bay, 10 décembre 1982</i>	165
Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. <i>New York, 15 décembre 1997</i>	165
Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. <i>New York, 25 mai 2000</i>	163
Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. <i>Oslo, 18 septembre 1997</i>	161
Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. <i>New York, 16 décembre 1966</i>	160
Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. <i>New York, 13 février 1946</i>	159
Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. <i>New York, 10 septembre 1996</i>	159

# TRAITÉS QUI SONT OUVERTS À LA SIGNATURE

*La liste ci-dessous est celle des traités qui sont actuellement ouverts à la signature.*

La signature simple (signature sous réserve de ratification) est autorisée dans la plupart des traités multilatéraux pour une période de temps déterminée, même si certains traités multilatéraux restent indéfiniment ouverts à la signature. Par la signature, l'État n'exprime pas son consentement à être lié par le traité, qui ne se produit pas tant que l'État n'a pas ratifié, accepté ou approuvé le traité. La signature signifie qu'un État est tenu, en toute bonne foi, de s'abstenir d'actes qui sont contraires à l'objet et au but du traité (article 18 de la Convention de Vienne sur le droit des traités de 1969).



## TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL QUI SONT OUVERTS À LA SIGNATURE

1. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966
2. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 décembre 1966
3. Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 10 décembre 2008
4. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966
5. Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966
6. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. New York, 30 novembre 1973
7. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979
8. Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999
9. Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984
10. Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 18 décembre 2002
11. Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989
12. Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000
13. Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000
14. Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant établissant une procédure de présentation de communications. New York, 19 décembre 2011
15. Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989
16. Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 décembre 1990
17. Accord portant création du Fonds pour le progrès des populations autochtones de l'Amérique latine et des Caraïbes. Madrid, 24 juillet 1992
18. Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006
19. Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006
20. Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées. New York, 20 décembre 2006
21. Statuts du Centre de développement pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 1er avril 1982
22. Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer. New York, 11 décembre 2008
23. Protocole de signature facultative concernant le règlement obligatoire des différends. Genève, 29 avril 1958
24. Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996
25. Convention de l'Afrique centrale pour le contrôle des armes légères et de petit calibre, de leurs munitions et de toutes pièces et composantes pouvant servir à leur fabrication, réparation et assemblage. Kinshasa, 30 avril 2010
26. Protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac. Séoul, 12 novembre 2012
27. Traité sur le commerce des armes. New York, 2 avril 2013
28. International Cocoa Agreement, 2010. Geneva, 25 June 2010
29. Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel. New York, 22 novembre 1950

# TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

---

*La liste ci-après est la liste complète  
des traités multilatéraux déposés  
auprès du Secrétaire général.*

## TRAITÉS MULTILATÉRAUX DES NATIONS UNIES

(en date du 7 juin 2013)<sup>1</sup>

### CHAPITRE I. CHARTE DES NATIONS UNIES ET STATUT DE LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

1. Charte des Nations Unies. San Francisco, 26 juin 1945
2. Déclarations d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies — Admission d'États à l'Organisation des Nations Unies conformément à l'Article 4 de la Charte. San Francisco, 24 octobre 1945
3. Statut de la Cour internationale de Justice. San Francisco, 24 octobre 1945
4. Déclarations reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice en application du paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour
- 5.a. Amendements aux Articles 23, 27 et 61 de la Charte des Nations Unies adoptés par l'Assemblée générale des Nations Unies dans les résolutions 1991 A et B (XVIII) du 17 décembre 1963. New York, 17 décembre 1963
- 5.b. Amendement à l'Article 109 de la Charte des Nations Unies, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies dans sa résolution 2101 (XX) du 20 décembre 1965. New York, 20 décembre 1965
- 5.c. Amendement à l'Article 61 de la Charte des Nations Unies, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies dans sa résolution 2847 (XXVI) du 20 décembre 1971. New York, 20 décembre 1971

### CHAPITRE II. RÈGLEMENT PACIFIQUE DES DIFFÉRENDS INTERNATIONAUX

1. Acte général révisé pour le Règlement pacifique des différends internationaux. New York, 28 avril 1949

### CHAPITRE III. PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS, RELATIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES, ETC.

1. Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. New York, 13 février 1946
2. Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947
3. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Vienne, 18 avril 1961

<sup>1</sup> Les numéros assignés aux traités dans cette liste sont les mêmes que ceux en usage dans la Collection des traités des Nations Unies à <http://treaties.un.org>

4. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant l'acquisition de la nationalité. Vienne, 18 avril 1961
5. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant le règlement obligatoire des différends. Vienne, 18 avril 1961
6. Convention de Vienne sur les relations consulaires. Vienne, 24 avril 1963
7. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant l'acquisition de la nationalité. Vienne, 24 avril 1963
8. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant le règlement obligatoire des différends. Vienne, 24 avril 1963
9. Convention sur les missions spéciales. New York, 8 décembre 1969
10. Protocole de signature facultative à la Convention sur les missions spéciales concernant le règlement obligatoire des différends. New York, 8 décembre 1969
11. Convention de Vienne sur la représentation des États dans leurs relations avec les organisations internationales de caractère universel. Vienne, 14 mars 1975
12. Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de biens, archives et dettes d'État. Vienne, 8 avril 1983
13. Convention des Nations Unies sur les immunités juridictionnelles des États et de leurs biens. New York, 2 décembre 2004

### CHAPITRE IV. DROITS DE L'HOMME

1. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Paris, 9 décembre 1948
2. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966
- 2.a. Amendement à l'article 8 de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 15 janvier 1992
3. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 décembre 1966
- 3.a. Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 10 décembre 2008
4. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966
5. Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

6. Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 novembre 1968
7. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. New York, 30 novembre 1973
8. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 Décembre 1979
- 8.a. Amendement au premier paragraphe de l'article 20 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 22 décembre 1995
- 8.b. Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999
9. Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984
- 9.a. Amendements au paragraphe 7 de l'article 17 et au paragraphe 5) de l'article 18 de la Convention contre la torture et autres peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants. New York, 8 septembre 1992
- 9.b. Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 18 décembre 2002
10. Convention internationale contre l'apartheid dans les sports. New York, 10 décembre 1985
11. Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989
- 11.a. Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995
- 11.b. Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000
- 11.c. Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000
- 11.d. Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant établissant une procédure de présentation de communications. New York, 19 décembre 2011
12. Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989
13. Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 décembre 1990
14. Accord portant création du Fonds pour le progrès des populations autochtones de l'Amérique latine et des Caraïbes. Madrid, 24 juillet 1992
15. Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006
- 15.a. Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

16. Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées. New York, 20 décembre 2006

## CHAPITRE V. RÉFUGIÉS ET APATRIDES

1. Constitution de l'Organisation internationale pour les réfugiés. New York, 15 décembre 1946
2. Convention relative au statut des réfugiés. Genève, 28 juillet 1951
3. Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 septembre 1954
4. Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961
5. Protocole relatif au statut des réfugiés. New York, 31 janvier 1967

## CHAPITRE VI. STUPÉFIANTS ET SUBSTANCES PSYCHOTROPES

1. Protocole amendant les Accords, Conventions et Protocoles sur les stupéfiants conclus à La Haye le 23 janvier 1912, à Genève le 11 février 1925 et le 19 février 1925 et le 13 juillet 1931, à Bangkok le 27 novembre 1931 et à Genève le 26 juin 1936. Lake Success (New York), 11 décembre 1946
2. Convention internationale de l'opium. La Haye, 23 janvier 1912
3. Accord concernant la suppression de la fabrication, du commerce intérieur et de l'usage de l'opium préparé. Genève, 11 février 1925 et Lake Success (New York), 11 décembre 1946
4. Accord relatif à la suppression de la fabrication, du commerce intérieur et de l'usage de l'opium préparé. Genève, 11 février 1925
5. Convention internationale de l'opium. Genève, 19 février 1925 et Lake Success (New York), 11 décembre 1946
- 6.a. Convention internationale de l'opium. Genève, 19 février 1925
- 6.b. Protocole à la Convention internationale de l'opium. Genève, 19 février 1925
7. Convention pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants. Genève, 13 juillet 1931 et Lake Success (New York), 11 décembre 1946
- 8.a. Convention pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants. Genève, 13 juillet 1931
- 8.b. Protocole de signature. Genève, 13 juillet 1931
9. Accord relatif à la suppression de l'habitude de fumer l'opium. Bangkok, 27 novembre 1931 et Lake Success (New York), 11 décembre 1946
10. Accord relatif à la suppression de l'habitude de fumer l'opium. Bangkok, 27 novembre 1931
11. Convention pour la répression du trafic illicite des drogues nuisibles. Genève, 26 juin 1936 et Lake Success (New York), 11 décembre 1946

- 12.a. Convention de 1936 pour la répression du trafic illicite des drogues nuisibles. Genève, 26 juin 1936
- 12.b. Protocole de signature. Genève, 26 juin 1936
- 13. Protocole plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendée par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 11 décembre 1946. Paris, 19 novembre 1948
- 14. Protocole visant à limiter et à réglementer la culture du pavot, ainsi que la production, le commerce international, le commerce de gros et l'emploi de l'opium. New York, 23 juin 1953
- 15. Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 30 mars 1961
- 16. Convention sur les substances psychotropes. Vienne, 21 février 1971
- 17. Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Genève, 25 mars 1972
- 18. Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 8 août 1975
- 19. Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

## CHAPITRE VII. TRAITE DES ÊTRES HUMAINS

- 1. Protocole signé à Lake Success (New-York) le 12 novembre 1947, amendant la Convention pour la répression de la traite des femmes et des enfants, conclue à Genève le 30 septembre 1921, et la Convention pour la répression de la traite des femmes majeures, conclue à Genève le 11 octobre 1933. Lake Success (New York), 12 novembre 1947
- 2. Convention internationale pour la répression de la traite des femmes et des enfants, conclue à Genève le 30 septembre 1921, sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 12 novembre 1947. Lake Success, 12 novembre 1947
- 3. Convention internationale pour la répression de la traite des femmes et des enfants. Genève, 30 septembre 1921
- 4. Convention internationale relative à la répression de la traite des femmes majeures, conclue à Genève, le 11 octobre 1933, sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 12 novembre 1947. Lake Success, 12 novembre 1947
- 5. Convention internationale relative à la répression de la traite des femmes majeures. Genève, 11 octobre 1933
- 6. Protocole amendant l'Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches, signé à Paris le 18 mai 1904, et la Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910. Lake Success (New York), 4 mai 1949
- 7. Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de "Traite des Blanches", signé à Paris le 18 mai 1904, et

amendé par le Protocole signé à Lake Success (New York), le 4 mai 1949. Lake Success (New York), 4 mai 1949

- 8. Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de "Traite des Blanches". Paris, 18 mai 1904
- 9. Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910, et amendée par le Protocole signé à Lake Success (New York), le 4 mai 1949. Lake Success (New York), 4 mai 1949
- 10. Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches. Paris, 4 mai 1910
- 11.a. Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Lake Success (New York), 21 mars 1950
- 11.b. Protocole de clôture de la Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Lake Success (New York), 21 mars 1950

## CHAPITRE VIII. PUBLICATIONS OBSCÈNES

- 1. Protocole amendant la Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, conclue à Genève le 12 septembre 1923. Lake Success (New York), 12 novembre 1947
- 2. Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, conclue à Genève le 12 septembre 1923, et amendée par le Protocole signé à Lake Success (New York) le 12 novembre 1947. New York, 12 novembre 1947
- 3. Convention internationale pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes. Genève, 12 septembre 1923
- 4. Protocole amendant l'Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris, le 4 mai 1910. Lake Success (New York), 4 mai 1949
- 5. Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910, et amendé par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 4 mai 1949. New York, 4 mai 1949
- 6. Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes. Paris, 4 mai 1910

## CHAPITRE IX. SANTÉ

- 1. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. New York, 22 juillet 1946
- 1.a. Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 28 mai 1959
- 1.b. Amendement à l'article 7 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 20 mai 1965
- 1.c. Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 23 mai 1967

- 1.d. Amendements aux articles 34 et 55 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 22 mai 1973
- 1.e. Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 17 mai 1976
- 1.f. Amendement à l'article 74 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 18 mai 1978
- 1.g. Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution mondiale de la santé. Genève, 12 mai 1986
- 1.h. Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 16 mai 1998
- 2. Protocole relatif à l'Office international d'hygiène publique 1946. New York, 22 juillet 1946
- 3. Accord portant création du Centre International du Vaccin. New York, 28 octobre 1996
- 4. Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003
- 4.a. Protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac. Séoul, 12 novembre 2012

## CHAPITRE X. COMMERCE INTERNATIONAL ET DÉVELOPPEMENT

- 1.a. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Genève, 30 octobre 1947
- 1.b. Charte de la Havane instituant une Organisation internationale du Commerce. La Havane, 24 mars 1948
- 1.c. Accord concernant l'application de la clause de la nation la plus favorisée aux zones de l'Allemagne occidentale soumises à l'occupation militaire. Genève, 14 septembre 1948
- 1.d. Mémoire d'Accord portant application aux secteurs ouest de Berlin de l'Accord relatif au traitement général de la nation la plus favorisée concernant les zones d'occupation militaire de l'Allemagne occidentale. Annecy, 13 août 1949
- 2. Accord portant création de la Banque africaine de développement. Khartoum, 4 août 1963
- 2.a. Amendements à l'Accord portant création de la Banque africaine de développement. Abidjan, 17 mai 1979
- 2.b. Accord portant création de la Banque africaine de développement en date à Khartoum du 4 août 1963 tel qu'amendé par la résolution 05-79 adopté par le Conseil des gouverneurs le 17 mai 1979. Lusaka, 7 mai 1982
- 3. Convention relative au commerce de transit des États sans littoral. New York, 8 juillet 1965
- 4. Accord portant création de la Banque asiatique de développement. Manille, 4 décembre 1965
- 5. Protocole d'association en vue de la création d'une Communauté économique de l'Afrique de l'Ouest. Accra, 4 mai 1967

- 6. Accord portant création de la Banque de développement des Caraïbes. Kingston, 18 octobre 1969
- 7. Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. New York, 14 juin 1974
- 7.a. Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980
- 7.b. Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980. New York, 14 juin 1974
- 8. Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976
- 9. Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avril 1979
- 10. Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980
- 11. Statuts du Centre de développement pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 1 avril 1982
- 11.a. Amendements aux Statuts du Centre de développement pour l'Asie et le Pacifique. Kuala Lumpur, 16 juillet 1998
- 12. Convention des Nations Unies sur les lettres de change internationales et les billets à ordre internationaux. New York, 9 décembre 1988
- 13. Convention des Nations Unies sur la responsabilité des exploitants de terminaux de transport dans le commerce international. Vienne, 17 avril 1991
- 14. Accord portant création du Centre Sud. Genève, 1 septembre 1994
- 15. Convention des Nations Unies sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by. New York, 11 décembre 1995
- 16. Accord portant création de la Banque pour la coopération économique et le développement au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. Le Caire, 28 août 1996
- 17. Convention des Nations Unies sur la cession de créances dans le commerce international. New York, 12 décembre 2001
- 18. Convention des Nations Unies sur l'utilisation de communications électroniques dans les contrats internationaux. New York, 23 novembre 2005
- 19. Accord multilatéral portant création d'un groupe de réflexion international de réflexion sur les pays en développement sans littoral. New York, 24 septembre 2010

## CHAPITRE XI. TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

### A. Questions douanières

- 1. Accord relatif à l'application provisoire des projets de conventions internationales douanières sur le tourisme, sur les véhicules routiers commerciaux et sur le transport international des marchandises par la route. Genève, 16 juin 1949

2. Protocole additionnel à l'Accord relatif à l'application provisoire des projets de conventions internationales douanières sur le tourisme, sur les véhicules routiers commerciaux et sur le transport international des marchandises par la route. Genève, 16 juin 1949
3. Protocole additionnel à l'Accord relatif à l'application provisoire des projets de conventions internationales douanières sur le tourisme, sur les véhicules routiers commerciaux et sur le transport international des marchandises par la route concernant le transport international des marchandises au moyen de containers sous le régime du carnet TIR. Genève, 11 mars 1950
4. Protocole additionnel portant modification de certaines dispositions de l'Accord relatif à l'application Provisoire des projets de Conventions internationales douanières sur le tourisme, sur les véhicules routiers commerciaux et sur le transport international des marchandises par la route. Genève, 28 novembre 1952
5. Convention internationale pour faciliter l'importation des échantillons commerciaux et du matériel publicitaire. Genève, 7 novembre 1952
6. Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. New York, 4 juin 1954
7. Protocole additionnel à la Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique. New York, 4 juin 1954
8. Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. New York, 4 juin 1954
9. Convention douanière relative aux containers. Genève, 18 mai 1956
10. Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers commerciaux. Genève, 18 mai 1956
11. Convention douanière relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs. Genève, 18 mai 1956
12. Convention douanière relative aux pièces de rechange utilisées pour la réparation des wagons EUROP. Genève, 15 janvier 1958
13. Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 15 janvier 1959
14. Convention européenne relative au régime douanier des palettes utilisées dans les transports internationaux. Genève, 9 décembre 1960
15. Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Genève, 2 décembre 1972
16. Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 novembre 1975
17. Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 octobre 1982
18. Convention relative au régime douanier des conteneurs utilisés en transport international dans le cadre d'un pool. Genève, 21 janvier 1994

## B. *Circulation routière*

1. Convention sur la circulation routière. Genève, 19 septembre 1949
2. Protocole relatif aux pays ou territoires présentement occupés. Genève, 19 septembre 1949
3. Protocole relatif à la signalisation routière. Genève, 19 septembre 1949
4. Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière et le Protocole relatif à la signalisation routière de 1949. Genève, 16 septembre 1950
5. Accord européen portant application de l'article 3 de l'annexe 7 de la Convention sur la circulation routière de 1949 concernant les dimensions et poids des véhicules admis à circuler sur certaines routes des Parties contractantes. Genève, 16 septembre 1950
6. Accord européen portant application de l'article 23 de la Convention sur la circulation routière de 1949 concernant les dimensions et poids des véhicules admis à circuler sur certaines routes des Parties contractantes. Genève, 16 septembre 1950
7. Déclaration sur la construction de grandes routes de trafic international. Genève, 16 septembre 1950
8. Accord général portant réglementation économique des transports routiers internationaux
  - 8.a. Protocole additionnel. Genève, 17 mars 1954
  - 8.b. Protocole de signature. Genève, 17 mars 1954
  - 8.c. Protocole relatif à l'adoption de l'annexe C.1 au Cahier des charges annexé à l'Accord général portant réglementation économique des transports routiers internationaux. Genève, 1 juillet 1954
9. Accord relatif à la signalisation des chantiers portant modification de l'Accord européen du 16 septembre 1950 complétant la Convention de 1949 sur la circulation routière et le Protocole de 1949 relatif à la signalisation routière. Genève, 16 décembre 1955
10. Convention relative au régime fiscal des véhicules routiers à usage privé en circulation internationale. Genève, 18 mai 1956
11. Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 19 mai 1956
  - 11.a. Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 5 juillet 1978
  - 11.b. Protocole additionnel à la Convention relative au Contrat de transport international de marchandises par route (CMR) concernant la lettre de voiture électronique. Genève, 20 février 2008
12. Convention relative au régime fiscal des véhicules routiers effectuant des transports internationaux de marchandises. Genève, 14 décembre 1956
13. Convention relative au régime fiscal des véhicules routiers effectuant des transports internationaux de voyageurs. Genève, 14 décembre 1956

14. Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 septembre 1957
- 14.a. Protocole portant amendement de l'article 14, paragraphe 3, de l'Accord européen du 30 septembre 1957 relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). New York, 21 août 1975
- 14.b. Protocole portant amendement des articles 1 a), 14 1) et 14 3) b) de l'Accord européen du 30 septembre 1957 relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 28 octobre 1993
15. Accord européen relatif aux marques routières. Genève, 13 décembre 1957
16. Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958
17. Accord relatif aux engins spéciaux pour le transport des denrées périssables et à leur utilisation pour les transports internationaux de certaines de ces denrées. Genève, 15 janvier 1962
18. Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 19 janvier 1962
19. Convention sur la circulation routière. Vienne, 8 novembre 1968
20. Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 novembre 1968
21. Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1er juillet 1970
22. Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Genève, 1er septembre 1970
23. Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière ouvert à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Genève, 1er mai 1971
24. Accord européen complétant la Convention sur la signalisation routière. Genève, 1er mai 1971
25. Protocole sur les marques routières, additionnel à l'Accord européen complétant la Convention sur la signalisation routière. Genève, 1er mars 1973
26. Convention relative au contrat de transport international de voyageurs et de bagages par route (CVR). Genève, 1er mars 1973
- 26.a. Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de voyageurs et de bagages par route (CVR). Genève, 5 juillet 1978
27. Accord sur les exigences minimales pour la délivrance et la validité des permis de conduire (APC). Genève, 1er avril 1975
28. Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 novembre 1975
- 28.a. Amendements à l'article 9 de l'Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 29 mars 2007

29. Accord intergouvernemental portant création d'une carte interafricaine d'assurance de responsabilité civile automobile. New York, 1er octobre 1978
30. Convention sur la responsabilité civile pour les dommages causés au cours du transport de marchandises dangereuses par route, rail et bateaux de navigation intérieure (CRTD). Genève, 10 octobre 1989
31. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes applicables au contrôle technique périodique des véhicules à roues et la reconnaissance réciproque des contrôles. Vienne, 13 novembre 1997
- 31.1. Règle No 1. Prescriptions uniformes relatives au contrôle technique périodique des véhicules à roues en ce qui concerne la protection de l'environnement. Genève, 14 décembre 2001
- 31.2. Règle No 2. Prescriptions uniformes relatives au contrôle technique périodique des véhicules à roues en ce qui concerne leur aptitude à la circulation. Genève, 13 novembre 2009
32. Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998
33. Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001
34. Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

### C. *Transports par voie ferrée*

1. Convention internationale pour faciliter le franchissement des frontières aux voyageurs et aux bagages transportés par voie ferrée. Genève, 10 janvier 1952
2. Convention internationale pour faciliter le franchissement des frontières aux marchandises transportées par voie ferrée. Genève, 10 janvier 1952
3. Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC). Genève, 31 mai 1985
4. Accord sur le Réseau Ferroviaire International du Mashreq Arabe. Beyrouth, 14 avril 2003
5. Accord intergouvernemental sur le réseau du chemin de fer transasiatique. Jakarta, 12 avril 2006
6. Convention relative à un régime de transit douanier international pour les marchandises transportées par chemin de fer sous le couvert de lettres de voiture SMGS. Genève, 9 février 2006

### D. *Transports par voie d'eaux*

1. Convention relative à la limitation de la responsabilité des propriétaires de bateaux de navigation intérieure (CLN). Genève, 1er mars 1973
- 1.a. Protocole à la Convention relative à la limitation de la responsabilité des propriétaires de bateaux de navigation intérieure (CLN). Genève, 5 juillet 1978

2. Convention relative au contrat de transport international de voyageurs et de bagages en navigation intérieure (CVN). Genève, 6 février 1976
- 2.a. Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de voyageurs et de bagages en navigation intérieure (CVN). Genève, 5 juillet 1978
3. Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978. Hambourg, 31 mars 1978
4. Convention internationale de 1993 sur les privilèges et hypothèques maritimes. Genève, 6 mai 1993
5. Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN). Genève, 19 janvier 1996
6. Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000
7. Mémoire d'Accord sur la coopération dans le domaine des transports maritimes dans le Mashreq arabe. Damas, 9 mai 2005
8. Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer. New York, 11 décembre 2008

### E. *Transport multimodal*

1. Convention des Nations Unies sur le transport multimodal international de marchandises. Genève, 24 mai 1980
2. Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Genève, 1er février 1991
- 2.a. Protocole à l'Accord européen de 1991 sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC) concernant le transport combiné par voie navigable. Genève, 17 janvier 1997

## CHAPITRE XII. NAVIGATION

1. Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948
- 1.a. Amendements aux articles 17 et 18 de la Convention relative à la création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 15 septembre 1964
- 1.b. Amendement à l'article 28 de la Convention relative à la création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 28 septembre 1965
- 1.c. Amendements aux articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 et 32 de la Convention relative à la création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 17 octobre 1974
- 1.d. Amendements au titre et aux dispositions de la Convention relative à la création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 14 novembre 1975 et 9 novembre 1977
- 1.e. Amendements à la Convention relative à la création de l'Organisation maritime internationale visant à l'institutionnalisation du Comité de la coopération technique dans la Convention. Londres, 17 novembre 1977

- 1.f. Amendements aux articles 17, 18, 20 et 51 de la Convention relative à la création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 15 novembre 1979
- 1.g. Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale (institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités). Londres, 7 novembre 1991
- 1.h. Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Londres, 4 novembre 1993
2. Convention relative au jaugeage et à l'immatriculation des bateaux de navigation intérieure. Bangkok, 22 juin 1956
3. Convention relative à l'unification de certaines règles en matière d'abordage en navigation intérieure. Genève, 15 mars 1960
4. Convention relative à l'immatriculation des bateaux de navigation intérieure. Genève, 25 janvier 1965
5. Convention relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure. Genève, 15 février 1966
6. Convention relative à un code de conduite des conférences maritimes. Genève, 6 avril 1974
7. Convention des Nations Unies sur les conditions d'immatriculation des navires. Genève, 7 février 1986
8. Convention internationale de 1999 sur la saisie conservatoire des navires. Genève, 12 mars 1999

## CHAPITRE XIII. STATISTIQUES ÉCONOMIQUES

1. Protocole amendant la Convention internationale concernant les statistiques économiques, signée à Genève le 14 décembre 1928. Paris, 9 décembre 1948
2. Convention internationale concernant les statistiques économiques, signée à Genève le 14 décembre 1928, amendée par le Protocole signé à Paris le 9 décembre 1948. Paris, 9 décembre 1948
- 3.a. Convention internationale concernant les statistiques économiques. Genève, 14 décembre 1928
- 3.b. Protocole. Genève, 14 décembre 1928

## CHAPITRE XIV. QUESTIONS DE CARACTÈRE ÉDUCATIF ET CULTUREL

1. Accord visant à faciliter la circulation internationale du matériel visuel et auditif de caractère éducatif, scientifique et culturel. Lake Success (New York), 15 juillet 1949
2. Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel. Lake Success (New York), 22 novembre 1950

3. Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961
4. Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. Genève, 29 octobre 1971
5. Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Nairobi, 26 novembre 1976
6. Accord international portant création de l'Université pour la paix. New York, 5 décembre 1980
7. Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 septembre 1983
- 7.a. Protocole de la reprise de la réunion de plénipotentiaires relative à la création du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Vienne, 4 avril 1984
- 7.b. Amendements aux articles 6 6) et 7 1) des Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Trieste (Italie), 3 décembre 1996
- 7.c. Protocole relatif aux Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie, établissant le Siège du Centre. Trieste (Italie), 24 octobre 2007

#### CHAPITRE XV. DÉCLARATION DE DÉCÈS DE PERSONNES DISPARUES

1. Convention concernant la déclaration de décès de personnes disparues. Lake Success (New York), 6 avril 1950
2. Protocole portant prolongation de la validité de la Convention concernant la déclaration de décès de personnes disparues. New York, 16 janvier 1957
3. Protocole prorogeant à nouveau la validité de la Convention concernant la déclaration de décès de personnes disparues. New York, 15 janvier 1967

#### CHAPITRE XVI. CONDITIONS DE LA FEMME

1. Convention sur les droits politiques de la femme. New York, 31 mars 1953
2. Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 février 1957
3. Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. New York, 10 décembre 1962

#### CHAPITRE XVII. LIBERTÉ D'INFORMATION

1. Convention relative au droit international de rectification. New York, 31 mars 1953

#### CHAPITRE XVIII. QUESTIONS PÉNALES

1. Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926. New York, 7 décembre 1953

2. Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926 et amendée par le Protocole. New York, 7 décembre 1953
3. Convention relative à l'esclavage. Genève, 25 septembre 1926
4. Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Genève, 7 septembre 1956
5. Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979
6. Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 décembre 1989
7. Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 décembre 1973
8. Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994
- 8.a. Protocole facultatif à la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 8 décembre 2005
9. Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997
10. Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998
- 10.a. Amendement à l'article 8 du Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Kampala, 10 juin 2010
- 10.b. Amendements au Statut de Rome de la Cour pénale internationale relatifs au crime d'agression. Kampala, 11 juin 2010
11. Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999
12. Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000
- 12.a. Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000
- 12.b. Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000
- 12.c. Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001
13. Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002
14. Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003
15. Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avril 2005

## CHAPITRE XIX. PRODUITS PRIMAIRES

1. Accord international sur l'huile d'olive, 1956. Genève, 17 octobre 1955 et New York, 15 novembre 1955
2. Protocole modifiant l'Accord international de 1956 sur l'huile d'olive. Genève, 31 mars 1958 et 3 avril 1958
3. Accord international sur l'huile d'olive, 1956, modifié par le Protocole du 3 avril 1958. Genève, 3 avril 1958
4. Accord international de 1962 sur le café. New York, 28 septembre 1962
5. Accord international de 1968 sur le café. New York, 18 et 31 mars 1968
- 5.a. Prorogation avec modifications de l'Accord international de 1968 sur le café approuvé par le Conseil international du café dans la résolution no 264 du 14 avril 1973. 14 avril 1973
- 5.b. Accord international de 1968 sur le café, tel que prorogé avec modifications par le Conseil international du café dans sa Résolution no 264 du 14 avril 1973. 14 avril 1973
- 5.c. Protocole pour le maintien en vigueur de l'Accord international de 1968 sur le café, tel que prorogé. Londres, 26 septembre 1974
- 5.d. Accord international de 1968 sur le café, tel que prorogé par le Protocole du 26 septembre 1974. 26 septembre 1975
6. Accord international de 1968 sur le sucre. New York, 3 et 24 décembre 1968
7. Accord instituant la Communauté asiatique de la noix de coco. Bangkok, 12 décembre 1968
8. Accord instituant la Communauté internationale du poivre. Bangkok, 16 avril 1971
9. Accord international de 1972 sur le cacao. Genève, 21 octobre 1972
10. Accord international de 1973 sur le sucre. Genève, 13 octobre 1973
- 10.a. Prorogation de l'Accord international de 1973 sur le sucre. Genève, 30 septembre 1975
- 10.b. Accord international de 1973 sur le sucre. Genève, 30 septembre 1975
- 10.c. Deuxième Accord international de 1973 sur le sucre, tel que prorogé. Genève, 18 juin 1976
- 10.d. Accord international de 1973 sur le sucre. Genève, 18 juin 1976
- 10.e. Troisième prorogation de l'Accord international de 1973 sur le sucre, tel que prorogé. Genève, 31 août 1977
11. Accord établissant le Fonds asiatique pour le commerce du riz. Bangkok, 16 mars 1973
13. Cinquième Accord international de 1975 sur l'étain. Genève, 21 juin 1975
14. Accord international de 1975 sur le cacao. Genève, 20 octobre 1975
15. Accord international de 1976 sur le café. Londres, 3 décembre 1975
- 15.a. Prorogation de l'Accord de 1976 sur le café. Londres, 25 septembre 1981
- 15.b. Accord international de 1976 sur le café, tel que prorogé. Londres, 25 septembre 1981
16. Accord établissant l'Association internationale de promotion du thé. Genève, 31 mars 1977

17. Accord portant création du Centre de recherche-développement de l'étain pour l'Asie du Sud-Est. Bangkok, 28 avril 1977
18. Accord international de 1977 sur le sucre. Genève, 7 octobre 1977
- 18.a. Prorogation de l'Accord international de 1977 sur le sucre. Washington, 20 novembre 1981 et Genève, 21 mai 1982
19. Accord établissant l'Office international des bois tropicaux. Genève, 9 novembre 1977
20. Accord international de 1979 sur le caoutchouc naturel. Genève, 6 octobre 1979
21. Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base. Genève, 27 juin 1980
22. Accord international de 1980 sur le cacao. Genève, 19 novembre 1980
23. Sixième Accord international sur l'étain. Genève, 26 juin 1981
24. Accord international de 1982 sur le jute et les articles en jute. Genève, 1er octobre 1982
25. Accord international de 1983 sur le café. New York, 16 septembre 1982
- 25.a. Prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café. Londres, 3 juillet 1989
- 25.b. Accord international de 1983 sur le café. Londres, 16 septembre 1982
- 25.c. Deuxième prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café, tel que modifié. Londres, 28 septembre 1990
- 25.d. Accord international de 1983 sur le café. Londres, 16 septembre 1982
- 25.e. Troisième prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café, tel que modifié. Londres, 27 septembre 1991
- 25.f. Accord international de 1983 sur le café. Londres, 1er octobre 1992
- 25.g. Quatrième prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café, tel que modifié. Londres, 1 octobre 1993
- 25.h. Accord international de 1983 sur le café. Londres, 1er octobre 1993
26. Accord international de 1983 sur les bois tropicaux. Genève, 18 novembre 1983
27. Accord international de 1984 sur le sucre. Genève, 5 juillet 1984
- 28.a. Convention sur le commerce du blé de 1986. Londres, 14 mars 1986
- 28.b. Convention relative à l'aide alimentaire de 1986. Londres, 13 mars 1986
29. Statuts du Groupe d'étude international du nickel. Genève, 2 mai 1986
30. Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table. Genève, 1er juillet 1986
- 30.a. Protocole de 1993 portant reconduction de l'Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table. Genève, 10 mars 1993
- 30.b. Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table, tel qu'amendé et reconduit en 1993. Genève, 1er juillet 1986
31. Accord international de 1986 sur le cacao. Genève, 25 juillet 1986
32. Accord international de 1987 sur le caoutchouc naturel. Genève, 20 mars 1987
33. Accord international de 1987 sur le sucre. Londres, 11 septembre 1987
34. Statuts du Groupe d'étude international de l'étain. New York, 7 avril 1989

35. Statuts du Groupe d'étude international du cuivre. Genève, 24 février 1989
36. Accord international de 1989 sur le jute et les articles en jute. Genève, 3 novembre 1989
37. Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992
38. Accord international de 1993 sur le cacao. Genève, 16 juillet 1993
39. Accord international de 1994 sur les bois tropicaux. Genève, 26 janvier 1994
40. Accord international de 1994 sur le café. Londres, 30 mars 1994
- 40.a. Accord international de 1994 sur le café, tel que prorogé jusqu'au 30 septembre 2001, avec modifications, par la résolution no 384 adoptée par le Conseil international du café à Londres le 21 juillet 1999. Londres, 30 mars 1994
- 41.a. Convention sur le commerce des céréales de 1995. Londres, 7 décembre 1994
- 41.b. Convention relative à l'aide alimentaire de 1995. Londres, 5 décembre 1994
- 41.c. Convention relative à l'aide alimentaire de 1999. Londres, 13 avril 1999
42. Accord international de 1994 sur le caoutchouc naturel. Genève, 17 février 1995
43. Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000
44. Accord international de 2001 sur le cacao. Genève, 2 mars 2001
45. Accord portant mandat du groupe d'étude international du Jute, 2001. Genève, 13 mars 2001
46. Accord international de 2006 sur les bois tropicaux. Genève, 27 janvier 2006
47. Accord international sur le cacao, 2010. Genève, 25 juin 2010
48. Convention relative à l'assistance alimentaire. Londres, 25 avril 2012

## CHAPITRE XX. OBLIGATIONS ALIMENTAIRES

1. Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. New York, 20 juin 1956

## CHAPITRE XXI. DROIT DE LA MER

1. Convention sur la mer territoriale et la zone contiguë. Genève, 29 avril 1958
2. Convention sur la haute mer. Genève, 29 avril 1958
3. Convention sur la pêche et la conservation des ressources biologiques de la haute mer. Genève, 29 avril 1958
4. Convention sur le plateau continental. Genève, 29 avril 1958
5. Protocole de signature facultative concernant le règlement obligatoire des différends. Genève, 29 avril 1958
6. Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982
- 6.a. Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

7. Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995
8. Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997
9. Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998

## CHAPITRE XXII. ARBITRAGE COMMERCIAL

1. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958
2. Convention européenne sur l'arbitrage commercial international. Genève, 21 avril 1961

## CHAPITRE XXIII. DROIT DES TRAITÉS

1. Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969
2. Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de traités. Vienne, 23 août 1978
3. Convention de Vienne sur le droit des traités entre États et organisations internationales ou entre organisations internationales. Vienne, 21 mars 1986

## CHAPITRE XXIV. ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

1. Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 novembre 1974
2. Accord régissant les activités des États sur la Lune et les autres corps célestes. New York, 5 décembre 1979

## CHAPITRE XXV. TÉLÉCOMMUNICATIONS

1. Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite. Bruxelles, 21 mai 1974
2. Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 27 mars 1976
- 2.a. Amendement au paragraphe 2 a) de l'article 11 des Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 13 novembre 1981
- 2.b. Amendements au paragraphe 5 de l'article 3 et paragraphe 8 de l'article 9 des Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Colombo, 29 novembre 1991

- 2.c. Amendements aux Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. New Delhi, 23 octobre 2002
- 3. Accord portant création de l'Institut pour l'Asie et le Pacifique en vue du développement de la radiodiffusion. Kuala Lumpur, 12 août 1977
- 3.a. Amendements à l'Accord portant création de l'Institut de développement de la radiodiffusion pour l'Asie et le Pacifique. Islamabad, 21 juillet 1999
- 4. Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998

## CHAPITRE XXVI. DÉSARMEMENT

- 1. Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. New York, 10 décembre 1976
- 2. Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980
- 2.a. Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes). Vienne, 13 octobre 1995
- 2.b. Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996
- 2.c. Amendement à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 21 décembre 2001
- 2.d. Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003
- 3. Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 septembre 1992
- 4. Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996
- 5. Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997
- 6. Convention sur les armes à sous-munitions. Dublin, 30 mai 2008
- 7. Convention de l'Afrique centrale pour le contrôle des armes légères et de petit calibre, de leurs munitions et de toutes pièces et composantes pouvant servir à leur fabrication, réparation et assemblage. Kinshasa, 30 avril 2010
- 8. Traité sur le commerce des armes. New York, 2 avril 2013

## CHAPITRE XXVII. ENVIRONNEMENT

- 1. Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979
- 1.a. Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP). Genève, 28 septembre 1984
- 1.b. Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la réduction des émissions de soufre ou de leurs flux transfrontières d'au moins 30 pour cent. Helsinki, 8 juillet 1985
- 1.c. Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières. Sofia, 31 octobre 1988
- 1.d. Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif à la lutte contre les émissions organiques volatiles ou leurs flux transfrontières. Genève, 18 novembre 1991
- 1.e. Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre. Oslo, 14 juin 1994
- 1.f. Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux métaux lourds. Aarhus, 24 juin 1998
- 1.g. Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux polluants organiques persistants. Aarhus, 24 juin 1998
- 1.h. Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique. Göteborg (Suède), 30 novembre 1999
- 1.i. Amendements au texte et aux annexes I, II, III, IV, VI et VIII au Protocole de 1998 sur les polluants organiques persistants. Genève, 18 décembre 2009
- 1.j. Amendements aux annexes I et II au Protocole de 1998 sur les polluants organiques persistants. Genève, 18 décembre 2009
- 1.k. Modification du texte et des annexes II à IX du Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique et ajout de nouvelles annexes X et XI. Genève, 4 mai 2012
- 2. Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985
- 2.a. Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987
- 2.b. Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Londres, 29 juin 1990
- 2.c. Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992
- 2.d. Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 17 septembre 1997

- 2.e. Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999
- 3. Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989
- 3.a. Amendement à la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Genève, 22 septembre 1995
- 3.b. Protocole de Bâle sur la responsabilité et l'indemnisation en cas de dommages résultant de mouvements transfrontières et de l'élimination de déchets dangereux. Bâle, 10 décembre 1999
- 4. Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 février 1991
- 4.a. Amendement à la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Sofia, 27 février 2001
- 4.b. Protocole à la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, relatif à l'évaluation stratégique environnementale. Kiev, 21 mai 2003
- 4.c. Amendement à la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Cavtat, 4 juin 2004
- 5. Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992
- 5.a. Protocole sur l'eau et la santé à la Convention de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Londres, 17 juin 1999
- 5.b. Amendements des articles 25 et 26 de la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Madrid, 28 novembre 2003
- 6. Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels. Helsinki, 17 mars 1992
- 7. Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992
- 7.a. Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997
- 7.b. Amendement à l'Annexe B du Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Nairobi, 17 novembre 2006
- 7.c. Amendement de Doha au Protocole de Kyoto. Doha, 8 décembre 2012
- 8. Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992
- 8.a. Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000
- 8.b. Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique. Nagoya, 29 octobre 2010

- 8.c. Protocole additionnel de Nagoya—Kuala Lumpur sur la responsabilité et la réparation relatif au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques. Nagoya, 15 octobre 2010
- 9. Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique, du nord-est de l'Atlantique et des mers d'Irlande et du Nord. New York, 17 mars 1992
- 9.a. Amendement à l'Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique, du nord-est de l'Atlantique et des mers d'Irlande et du Nord. Esbjerg, 22 août 2003
- 10. Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 octobre 1994
- 11. Accord de Lusaka sur les opérations concertées de coercition visant le commerce illicite de la faune et de la flore sauvages. Lusaka, 8 septembre 1994
- 12. Convention sur le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation. New York, 21 mai 1997
- 13. Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus, Danemark, 25 juin 1998
- 13.a. Protocole sur les registres des rejets et transferts de polluants. Kiev, 21 mai 2003
- 13.b. Amendement à la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Almaty, 27 mai 2005
- 14. Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998
- 15. Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001
- 16. Protocole sur la responsabilité civile et l'indemnisation en cas de dommages causés par les effets transfrontières d'accidents industriels sur les eaux transfrontières, se rapportant à la Convention de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux et à la Convention de 1992 sur les effets transfrontières des accidents industriels. Kiev, 21 mai 2003

## CHAPITRE XXVIII. QUESTIONS FISCALES

- 1. Convention multilatérale tendant à éviter la double imposition des redevances de droits d'auteur. Madrid, 13 décembre 1979
- 1.a. Protocole additionnel à la Convention multilatérale tendant à éviter la double imposition des redevances de droits d'auteur. Madrid, 13 décembre 1979

## CHAPITRE XXIX. QUESTIONS DIVERSES

- 1. Accord sur les questions de succession. Vienne, 29 juin 2001



## TRAITÉS MULTILATÉRAUX DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

1. Convention internationale concernant l'emploi de la radiodiffusion dans l'intérêt de la paix. Genève, 23 septembre 1936
2. Protocole spécial relatif à l'apatridie. La Haye, 12 avril 1930
3. Protocole relatif à un cas d'apatridie. La Haye, 12 avril 1930
4. Convention concernant certaines questions relatives aux conflits de lois sur la nationalité. La Haye, 12 avril 1930
5. Protocole relatif aux obligations militaires dans certains cas de double nationalité. La Haye, 12 avril 1930
6. Protocole relatif aux clauses d'arbitrage. Genève, 24 septembre 1923
7. Convention pour l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Genève, 26 septembre 1927
8. Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de lettres de change et de billets à ordre. Genève, 7 juin 1930
9. Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de chèques. Genève, 19 mars 1931
10. Convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre. Genève, 7 juin 1930
11. Convention portant loi uniforme sur les chèques. Genève, 19 mars 1931
12. Convention relative au droit de timbre en matière de lettres de change et de billets à ordre. Genève, 7 juin 1930
13. Convention relative au droit de timbre en matière de chèques. Genève, 19 mars 1931
- 14.a. Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Genève, 20 avril 1929
- 14.b. Protocole à la Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Genève, 20 avril 1929
15. Protocole facultatif concernant la répression du faux monnayage. Genève, 20 avril 1929
16. Convention et Statut sur la liberté du transit. Barcelone, 20 avril 1921
17. Convention et Statut sur le régime des voies navigables d'intérêt international. Barcelone, 20 avril 1921
18. Protocole additionnel à la Convention sur le régime des voies navigables d'intérêt international. Barcelone, 20 avril 1921
19. Déclaration portant reconnaissance du droit au pavillon des États dépourvus de littoral maritime. Barcelone, 20 avril 1921
20. Convention et Statut sur le régime international des ports maritimes. Genève, 9 décembre 1923
21. Convention sur le régime fiscal des véhicules automobiles étrangers. Genève, 30 mars 1931
22. Convention internationale pour la simplification des formalités douanières. Genève, 3 novembre 1923
23. Convention internationale pour la lutte contre les maladies contagieuses des animaux. Genève, 20 février 1935
24. Convention internationale concernant le transit des animaux, des viandes et des autres produits d'origine animale. Genève, 20 février 1935
25. Convention internationale concernant l'exportation et l'importation de produits d'origine animale (autres que les viandes, les préparations de viande, les produits animaux frais, le lait et les dérivés du lait). Genève, 20 février 1935
26. Convention établissant une Union internationale de secours. Genève, 12 juillet 1927
27. Convention sur le régime international des voies ferrées. Genève, 9 décembre 1923
28. Convention relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure. Paris, 27 novembre 1925
29. Acte général d'arbitrage (Règlement pacifique des différends internationaux). Genève, 26 septembre 1928
30. Convention sur l'unification de la signalisation routière. Genève, 30 mars 1931
31. Accord relatif aux signaux maritimes. Lisbonne, 23 octobre 1930
32. Convention relative à la non-fortification et à la neutralisation des îles d'Åland. Genève, 20 octobre 1921
33. Accord sur les bateaux-feux gardés se trouvant hors de leur poste normal. Lisbonne, 23 octobre 1930

